

Täduk hürürən amākā, hulakīwa bakaran. Hulakī gūnən „e-e! amākā! ađayāt!“ — „askānən“, gunən amākā, „ñanmaktaja ācin vinən ñəkəjə“. Tädu āhına. Amākā hōt āmulcā. Ahiktadun hulakī digidələn ōdan. „O-o! amākā hūkəmūlcā bihim! diskī!“ ōkal!“ Amākā diskī ōran, hūkəldən, burūrən. Burūkənim lūhū tūkaladu biđərən, 20 dūndədu. Nonon nujan ūylē biđəcən.

P. Сѣмба. Сигѣмву

## 12. Şulakī amikānnun

Şulakī amikānnun arcaldıra. Amikān gūnən: „Şulakī ēwa wəjuşcand‘i?“ — Cīnā-kəlwa! ələptikīnma! Şi ēla qəwuññənd‘i?“ — „đujāpcalwa, ñaŋtalwa!“ — „Şi ēdu aññacind‘i?“ — „Bi aññaciññām dōlā! Şi ēdu aññacind‘i?“ — „Bi nālg dū aññaciññām, ələptikīn qəwuññām mōdowī“. — O! ələptikī mindū ñələmugdi“. — „Bi ñələciññām mugdəkəñ kəñđī əwūnikin eşal“. — „O! bi adja-wal əwūnikin eşal ərūvđam“ — „Şi gələktikəl mugdəkəñ əwūnikin eşalwa, bi ələptikīlwa ajđam“.

Şurūrā. Amikān gələktild‘ən, tälā arcaran mugdəkəñ şəciwa, „Amikān“, gūnən mugdəkəñ, nəlgə şēci: „ilē ñənəđənd‘i?“ Amikān gūnən: „Bi şinə şurūvđəm“. Mugdəkəñ garparan amikānma əşilē, higrən irəksəwə, űaktawān huşşan, əñəktəwən 0 gulirən çukīñnən. İğawān űñkūrən tūlilā.

Āşınan wəjə. Timātna təgərən, űaktan oror ōcā.

Amikān şulakītki əññən əmərə. Şulakī nujanmān alattən, alatt‘ən, gələktənəşşən. Bakaran amikān dilin çukīdu.

W. Putugir. Ногвокō

## 13. Hulakī amākānun

Hulakīja amākānun bakaldıra. Hulakī gūnən: „Bi əwūnkī ēhacīlduk hōmat ñələciññām“. — „ēt‘ əwūnkīlwər ēhacīlduk ñələciññānā?“ gūnən amākā. „Hi ēt ñələciñ-

Потом пошел медведь, лисицу встретил. Лисица сказала: „Э-э, дед, поспим“. — „Для сна“, сказал медведь: „есть без комаров утес“. Там заснули. Медведь сильно хотел спать. Во время сна лисица перешла через (него). „О, дед, хочу скатиться, повыше подвинься!“ Дед повыше подвинулся, пока- 20 тился, упал. Упавши, все время живет на земле. Раньше он вверху жил.

П. Чѣмба. Чиромбу

## 12. Лисица с медведем

Лисица встретила с медведем. Медведь сказал: „Лисица! что промышляешь?“ — „Птичек, внезапно вылетающих! Ты что ешь?“ — „Бруснику, шишки!“ — „Ты где ночуешь?“ — „Я ночую внутри (в дупле)! Ты где ночуешь?“ — „Я ночую в коряжине, внезапно вылетающих птиц ем в дереве“. — „О! я боюсь внезапных 5 птиц“. — „Я боюсь пенька с поперечными глазами“. — „О! я скольких поперечных глаз убивал“. — „Ты поищи пенек с поперечными глазами, я внезапно вылетающих птиц принесу“.

Ушли. Медведь пошел искать, там встретил ушастый пенек. „Медведь“, сказал пень, коряга с ушами: „Куда идешь?“ Медведь сказал: „Я тебя унесу“. Пень выстрелил в медведя, тогда ободрал шкуру, шерсть раздул, нос пове- 10 сил на дерево. Шерсть высыпал наружу.

Заснул человек. Утром проснулся, шерсть в оленей превратилась.

Медведь не мог притти к лисице. Лисица его ждала, ждала, пошла искать. Нашла медвежью голову на лабазе.

В. Путугир. Ербогочен

## 13. Лисица с медведем

Лисица встретила с медведем. Лисица сказала: „Я боюсь сильно поперечных глаз“. — „Чего? поперечных глаз боишься?“ сказал медведь. „Ты чего

nənnä?“ hulakī hanḡūktaran amākāwə. „Bi ḡələciḡnəm hōmamat əliptiḡirdi“. — „Taril-  
ḡiwər ḡələciḡnənnä, bi tarḡilbas umiwumcāw bukacān ḡḡālān“.

5 Nuḡartin ḡḡūktə ḡḡiməttə: „Hi minḡi ḡələwkəciḡdiw əwki ḡələttə, bi hinḡi, ḡələt-  
kiciḡdiš əwki ḡələttə bihim“. Nuḡartin təruldira, biḡəktuləwər əməḡəwər ḡälləli.  
Amākā hitihinən birajəwə ḡapkanḡalın. Hulakī ḡururən ḡətilduli.

Hulakī, ḡälle ḡḡālān, umiwran əliptikilba, bukacān ḡḡālān. Nuḡan təruduwi  
əmərən, ḡalduwı ḡunḡəwki: „Hitəhəldidə ḡələciwki bicə amākā“. Hulakī alatcā,  
10 alatcā amākāwə, amākāḡin, təruiw ılallat iltəcə, hata ācın bicə. Albakānım alatcamı,  
hulakī uḡahınan amākāwə uḡalın. Uḡalın uḡaran ḡē kaltakawa nḡlḡiwə hulakī.  
İcərən mōkakərba təktəcəl. Təktənəwətin icərən, təktəḡəktuwər əwa-wal lokocəl.  
Hulakī icərən ḡırkın dılbān, lokorcə, amākā dılbān. Hulakī ḡḡnən: „Hinə ḡḡcəw  
hata ətənni tərərə“.

15 Ərdələ amākā iləḡuk əwki ḡələttə bicən, hulakī ḡələciwki bicən.

W. Lontogır. İka

### 14. Amākā əḡkā ḡələttə

Sulakīja amākānunun uḡḡucəmətcərə. Sulakī ḡḡnən: „Bi ḡələciḡnəm əwḡnkıt  
əsatarıldı“. — „Bi əḡnən ḡələttə əwḡnkıt əsatarıldı, ḡələciḡnəm ələwsıḡdıldı“. — „Bi  
tarıldı əḡnəm ḡələttə“, sulakī ḡḡnən: „si əḡnənni ḡələttə əwḡnkıldı əsatarıldı, si wānā-  
kəl əwḡnkıl əsatarıla, bi ələwsıpcıla wāmi, ələ əməwḡḡəp“.

5 Amākā sūrurən, sulakī ḡırkuran, əməwrən kətəməməwə ələwsıpcıwə, amākāwə  
aləttən, aləttən, albaran. Tar uḡalın sulakī amākāwə asasnan. Bakaran amākā əwḡnkıt  
əsatarıldı wāwcā, cukıdu oḡokıtotwı soḡoloḡoron.

Sulakī ḡḡllən: „Tar-ka ḡunḡəcəs, bi əḡnəm ḡələttə əwḡnkıldı əsatarıldı“. Amākā  
ḡḡnən: „Kə! cal urunə sūrəkəl“.

boишься?“ спросила лисица медведя. „Я боюсь сильно внезапно вылетающих  
птиц“. — „Тех боишься, я тех набрала бы с горку“.

5 Они вместе договорились: „Ты моего пугала не боишься, я твоего пугала  
не боюсь“. Они договорились притти через десятидневку на стоянку. Медведь  
отправился к берегу реки. Лисица ушла на болото.

Лисица через неделю собрала внезапно вылетающих с горку. Она по до-  
говору пришла, говорит в уме: „Зря боялся дед“. Лисица ждала, ждала мед-  
10 ведя, после договора прошло еще три дня, медведя не было. Уставши ждать,  
лисица пошла по следу медведя. По следу шла полторы кочевки лисица. Уви-  
дала срубленные деревья. Срубленные увидала, на месте сруба что-то пове-  
шено. Лисица увидала голову товарища, повешенную деда-медведя голову.  
Лисица сказала: „Тебе говорила, (что) пожалуй, не выдержишь“.

15 До этих пор медведь эвенков не боялся, лисица боялась.

В. Лонтогир. İka

### 14. Медведь не боялся

Лисичка с медведем разговаривали. Лисица сказала: „Я боюсь поперечно-  
глазых“. — „Я не боюсь поперечноглазых, боюсь внезапно вылетающих“. —  
„Я тех не боюсь“, сказала лисица: „ты не боишься поперечноглазых, иди уби-  
вай поперечноглазых, я убью внезапно вылетающих, сюда принесем“.

Медведь ушел, лисица пошла, принесла много внезапно вылетающих,  
медведя ждала, ждала, устала. По следу медведя погналась. Нашла медведя  
убитого поперечноглазыми, на лабазе ноздри зияют.

Лисица сказала: „Так-то говорил, я не боюсь поперечноглазых“. Мед-  
ведь сказал: „Ну! прочь! тихо уходи“.

